

Porównanie tłumaczeń Przysłów 11:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Szczerość prowadzi prawych, a przewrotność gubi zdradzieckich.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Szczerość prowadzi prawych, a przewrotność gubi niewiernych.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Uczciwość prawych poprowadzi ich, lecz grzeszników zgubi ich przewrotność.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Szczerość ludzi cnotliwych prowadzi ich; ale przewrotność przestępców potraci ich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Prostota sprawiedliwych poprowadzi je, a podeszcie fałszerzów spustoszy je.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Nieskazitelność prowadzi prawych, a przewrotność gubi wiarołomnych.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Niewinność prowadzi prawych, ale przewrotność przywodzi niewiernych do zguby.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Uczciwość prowadzi prawych, przewrotność zniszczy wiarołomnych.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Prawych ochrania ich doskonałość, wiarołomnych gubi przewrotność.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Uczciwość ludzi prawych kieruje nimi, przewrotność zaś prowadzi niewiernych do zguby.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Праведний, вмираючи, оставляє смуток, а погибель безбожних буває швидкою і такою, що дає радість.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Prawych prowadzi ich uczciwość; a chytróść zmoże zdrajców.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Prostolinijnych prowadzi ich nieskazitelność, lecz postępujących zdradziecko złupi ich przewrotność.